



**Chúng tôi sẵn sàng lắng nghe tiếng nói của bạn!**

**Bạn đang săn sóc một người và người đó rất  
cần bạn giúp đỡ?**

**Hãy để chúng tôi phụ giúp...**



©2010 www.ideareklam.se



Bạn có đang phải chăm sóc người thân bạn bị bệnh lâu dài, tàn tật hoặc già nua những người mà không tự lo được những sinh hoạt hằng ngày?

Người mà bạn giúp đỡ có thể là một người trong gia-đình, một người họ hàng, bạn bè hay hàng xóm - bất kể già hay trẻ Bạn có cảm thấy cô độc với gánh nặng đó không?

Nhưng hãy yên tâm! Bạn sẽ được phụ giúp bởi viên-điều-phối thân-nhân từ Gislaved kommun phụ-trách vấn đề Trợ-giúp thân-nhân. Mọi việc đều miễn phí, từ việc liên lạc, đến việc xin trợ giúp hoặc giúp ý. Mọi nhân viên chúng tôi đều theo luật giữ kín chuyện. Làm việc với lòng nhiệt thành tôn trọng ý kiến các bạn



Người-điều-phối sẽ hướng dẫn bạn đến đúng chỗ Trả lời điều bạn muốn biết, chia sẻ và an ủi khi cần. Nếu muốn bạn sẽ được giúp đỡ tìm người cùng cảnh ngộ. Chúng tôi cũng có thể giúp bạn tìm hiểu thêm về sự tàn tật đó và về chứng bệnh người thân đang mắc phải, về hoạt-động của các ban ngành liên đới.

Dù biết là bạn giúp thân nhân bằng cả trái tim mình, nhưng trước sau gì, sức người có hạn, bạn cũng sẽ cảm thấy cần được giúp.

Bạn hãy tự quyết định. Và bạn biết là - chúng tôi sẵn sàng giúp bạn chỉ không ngoài mục đích giúp bạn mà thôi.